

Size: 21.75" x 17"

personnel qualifié ou un technicien autorisé. Ne pas tenter de réparer le produit.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par un usage abusif ou une négligence. Les dommages causés par un usage abusif ou une négligence ne sont pas couverts par la garantie.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Conservez ces instructions en un endroit sûr.
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

- Ne laissez pas le cordon ou le câble de l'appareil traîner sur le sol.
Ne laissez pas le cordon ou le câble de l'appareil traîner sur le sol.

IMPORTANTES MISES EN GARDE
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.
El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Conserve estas instrucciones en un lugar seguro.
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.
El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.

CONSERVE THESE INSTRUCTIONS.

- Conserve these instructions in a safe place.
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT SAFEGUARDS
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.
El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.

CONSERVE THESE INSTRUCTIONS.

- Conserve these instructions in a safe place.
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT SAFEGUARDS
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.
El cable de este aparato debe ser recogido a fin de evitar un accidente.

CONSERVE THESE INSTRUCTIONS.

- Conserve these instructions in a safe place.
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT SAFEGUARDS
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez attentivement les instructions de sécurité.

NEED HELP?
For service, repair or replacement parts, please contact your local distributor or call our toll-free number.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY
Applies only in the United States and Canada.
This warranty covers defects in materials and workmanship.

NECESSITY WARRANTY
This warranty covers defects in materials and workmanship. It does not cover damage caused by misuse or neglect.

FOR HOW LONG?
This warranty is valid for one year from the date of purchase.
It covers defects in materials and workmanship.

WHAT WE CAN DO FOR YOU
We will repair or replace the product if it is found to be defective under normal use.
We will also provide replacement parts.

WHAT WE CANNOT DO FOR YOU
We do not cover damage caused by misuse or neglect.
We do not cover damage caused by accidents or fire.

FOR HOW LONG?
This warranty is valid for one year from the date of purchase.
It covers defects in materials and workmanship.

WHAT WE CAN DO FOR YOU
We will repair or replace the product if it is found to be defective under normal use.
We will also provide replacement parts.

WHAT WE CANNOT DO FOR YOU
We do not cover damage caused by misuse or neglect.
We do not cover damage caused by accidents or fire.

NEED HELP?
For service, repair or replacement parts, please contact your local distributor or call our toll-free number.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY
Applies only in the United States and Canada.
This warranty covers defects in materials and workmanship.

NECESSITY WARRANTY
This warranty covers defects in materials and workmanship. It does not cover damage caused by misuse or neglect.

NEED HELP?
For service, repair or replacement parts, please contact your local distributor or call our toll-free number.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY
Applies only in the United States and Canada.
This warranty covers defects in materials and workmanship.

NECESSITY WARRANTY
This warranty covers defects in materials and workmanship. It does not cover damage caused by misuse or neglect.

FOR HOW LONG?
This warranty is valid for one year from the date of purchase.
It covers defects in materials and workmanship.

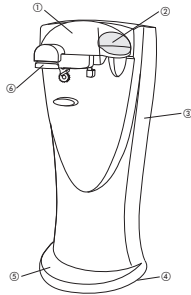
WHAT WE CAN DO FOR YOU
We will repair or replace the product if it is found to be defective under normal use.
We will also provide replacement parts.

WHAT WE CANNOT DO FOR YOU
We do not cover damage caused by misuse or neglect.
We do not cover damage caused by accidents or fire.



Size: 21.75" x 17"

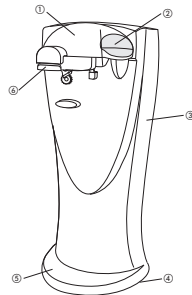
Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Removable power-pierce cutter with auto-off (Part # CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Ergonomic easy-touch lever
3. Built-in knife sharpener (in the back)
4. Cord storage (Under Unit)
5. Stable base
6. Locating post (not shown)

† Consumer replaceable/removable parts

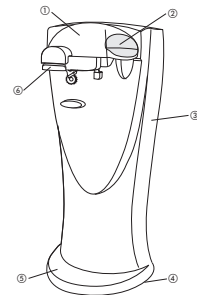
Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Cortador perforador eléctrico removible con apagado automático (Pieza No. CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Palanca ergonómica
3. Afilador de cuchillos empotrado en la unidad
4. Compartimiento para el cable eléctrico (debajo de la unidad)
5. Base Estable
6. Guía de posición (no ilustrado)

† Reemplazable/removable por el consumidor

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Couteau perceur amovible à arrêt automatique (pièce n° CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Poussoir souple et ergonomique
3. Aiguiseur intégré à l'arrière de l'appareil
4. Range cordon (sous l'appareil)
5. Base stable
6. Pointe de guidage (non illustrée)

† Pièce amovible e remplaçable par le consommateur

How to Use

This appliance is for household use only.

Before First Use

Remove the blade assembly from cardboard insert.

- Attach blade assembly by aligning key tab with key slots (A).
- Push in and turn until blade assembly locks into position.

Can Opening

1. Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
2. Lift the lever. Tip the can so that the rim is under the locating post.

Push down on the lever, making sure the cutter blade is inside the rim.
Note: It is not necessary to hold the lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the can opener body when cutting very tall or heavy cans.

4. When the can is opened, the cutting automatically stops.
5. Remove can by holding it with one hand and raising the lever with the other.
CAUTION: Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.
6. Stuff excess cord back inside the bottom of the unit and feed the cord through the notch for storage.

Can Opening Tips

- This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners. It should not be used to open cans with a peel-off foil or rolling key.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this happens, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.

Knife Sharpening Tips

- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

Using The Knife Sharpener

1. The slot in the knife sharpener is slanted for left or right-handed use.
2. For best results, sharpen the entire blade length in one continuous stroke carefully pulling the blade through the slot and slightly up towards you (B). Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Unplug the can opener before cleaning.
2. Remove the blade assembly by lifting the lever up and pulling the blade assembly out (A).
3. Wash the blade assembly in a dishwasher or by hand in warm, sudsy water, rinse and dry thoroughly.
4. Before replacing the blade assembly, wipe the can opener exterior and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar el producto por primera vez:

- Retire el ensamble de la cuchilla del cartón.

- Instale la cuchilla, alineando la guía en forma de llave con la abertura correspondiente (A).
- Presione la cuchilla y gire hasta encajar.

Para abrir las latas:

1. Enchufe el cable a una toma de corriente estándar de 120 voltios.
2. Eleve la palanca, incline la lata de manera que el borde permanezca debajo de la guía de colocación.
3. Presione la palanca. Asegurándose que la cuchilla se encuentre por dentro del borde de la lata.
Note: No es necesario presionar la palanca ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, es preferible sujetar el cuerpo del abrelatas al abrir aquellas latas demasiado altas o pesadas.
4. Una vez abierta la lata, el abrelatas para automáticamente.
5. Para retirar la lata sujétela con una mano y con la otra, eleve la palanca del aparato.
PRECAUCIÓN: Evite el contacto con el borde de las latas o el de las tapas; dichos bordes tienen filo. Retire la tapa del ímán cuidadosamente y desche.
6. Introduzca el exceso de cable adentro del inferior del aparato, alimentándolo a través de la abertura para almacenarlo.

Consejos para abrir las latas

- Este abrelatas no es capaz de abrir latas sin bordes ni las latas esquinadas. No se debe utilizar para abrir latas con tapa de papel de aluminio ni para aquellas latas que requieren una llave.
- Si el borde de la lata se encuentra golpeado, abra la lata por el costado opuesto o ábrala justo después de la superficie golpeada. Las latas de junta gruesa, bordes desiguales o de forma irregular pueden retardar la marcha del aparato. En tal caso, gire la lata ligeramente con la mano para facilitar el corte.
- Los jugos congelados o los alimentos envasados en cartón se deben abrir en cuanto uno los retira del congelador. Las tapas de aluminio no se adhieren al magneto.

Consejos para afilar los cuchillos

- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra; ya que perderán el filo.
- No se debe afilar tijeras.

Uso del afilador de cuchillos

1. La ranura del afilador viene sesgada para facilitar el uso ambidiestro.
2. Para mejor resultado, la cuchilla se debe afilar toda en un movimiento continuo, halando a través de la ranura cuidadosa y ligeramente para arriba hacia uno (B). Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos después de afilarlos. Maneje la hoja con cuidado después de afilarla.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Para retirar el ensamble de la cuchilla, eleve la palanca y tire del ensamble hacia afuera (A).
3. Lave el montaje de la cuchilla en la máquina lavaplatos o a mano con agua tibia, jabonada; enjuague y seque bien.
4. Antes de instalar el ensamble de la cuchilla nuevamente, utilice un paño humedecido para limpiar el exterior del abrelatas y la superficie en torno a la rueda de mando.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation

- Retirez le couteau de la pièce en carton.

- Fixer le couteau en alignant la patte en forme de clé sur la fente en forme de clé (A).
- Enfoncer le couteau et le faire tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Ouverture de boîtes

1. Brancher l'appareil dans une prise standard de 120 volts.
2. Soulever le levier. Incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position.
3. Abaisser alors le levier en s'assurant que la lame se trouve à l'intérieur du rebord.
Note: Il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'appareil lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.
4. L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte.
5. Pour retirer la boîte, la saisir d'une main et, de l'autre, soulever le levier.
MISE EN GARDE: Éviter de toucher aux rebords coupés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.
6. Ranger l'excédent de cordon dans le fond de l'appareil et faire sortir le cordon par la fente pour le ranger.

Conseils pratiques relatifs à l'ouverture de boîtes

- L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus. Il ne faut pas l'utiliser pour ouvrir des boîtes dotées d'un sceau en aluminium à décoller ou d'une clé.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselure. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

Conseils pratiques relatifs à l'affûtage de couteaux

- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d'affûter des lames en dents de scie car cela risque d'en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter des ciseaux.

Utilisation de l'affûte-couteau

1. La fente de l'affûte-couteau est inclinée de façon à servir aux gauchers comme aux droitiers.
2. Afin d'optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fente et en la soulevant légèrement vers soi (B). Répéter jusqu'à l'obtention de l'affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l'affûtage.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

1. Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
2. Retirer le couteau en soulevant le levier et en le tirant hors de l'appareil (A).
3. Laver le couteau au lave-vaisselle ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse; bien rincer et assécher.
4. Avant de remettre le couteau en place, essuyer le corps de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide.